Për një klient të ri, kjo marrëveshje zbatohet nga momenti kur ai e pranon atë gjatë hapjes së Llogarisë Paysera, ndërsa për klientët ekzistues – nga data 1 janar 2027. Deri më 1 janar 2027, Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimeve të Pagesave vazhdon të zbatohet për klientët që e kanë pranuar atë.

Marrëveshja për Shërbimet e Pagesave për Klientë Individë

Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave për Klientë Individë (Marrëveshja për Shërbimet e Pagesave) është Aneks i Marrëveshjes së Përgjithshme. Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave dhe kushtet e saj zbatohen për ju vetëm pasi t'i keni pranuar ato shprehimisht ose, nëse keni pasur tashmë një marrëveshje për shërbimet e pagesave me Partnerin, nga data e përcaktuar në njoftimin me të cilin kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave zëvendëson atë marrëveshje. Duke i pranuar, ju jeni të detyruar t'i respektoni kushtet e saj. Marrëveshja e Përgjithshme zbatohet për të gjitha çështjet që nuk mbulohen posaçërisht këtu. Në rast kundërshtie ndërmjet kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave dhe Marrëveshjes së Përgjithshme në lidhje me Shërbimet e Pagesave, kushtet e kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave kanë përparësi.

1. Dispozita të përgjithshme

1.1. Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave: Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave përcakton kushtet kryesore ndërmjet jush dhe Partnerit kur hapni një Llogari Paysera dhe përdorni Shërbimet e tjera të Pagesave të Partnerit.

1.2. Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave është një dokument i rëndësishëm që duhet ta shqyrtoni me kujdes përpara se të hapni një Llogari Paysera ose të përdorni Shërbimet e Pagesave. Ju lutemi t'i lexoni me kujdes këto kushte përpara se t'i pranoni. Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave dhe Anekset e saj shpjegojnë rreziqet specifike që mund të lindin dhe japin udhëzime për përdorimin e sigurt të Sistemit.

1.3. Anekset e kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave janë marrëveshje që rregullojnë përdorimin nga ana juaj të shërbimeve specifike. Kushtet në këto Anekse janë dispozita të posaçme që kanë përparësi ndaj kushteve të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave në rast kundërshtie. Kur filloni të përdorni një shërbim të ri, zbatohet Aneksi shtesë përkatës. Nëse Partneri kërkon verifikim ose dokumente shtesë për një shërbim të ri, ai shërbim do të aktivizohet vetëm pasi të keni përfunduar të gjitha hapat e kërkuar.

1.4. Konceptet bazë të Marrëveshjes për Shërbimet e Pagesave:

1.4.1. **Tokeni i Aksesit API (Tokeni Personal i Aksesit)** – Një instrument personal (një kod unik), së bashku me procedurat përkatëse, që ju krijoni në Profilin tuaj për t'i dhënë softuerit akses në Llogaritë Paysera që ju specifikoni dhe në veprimet që ju lejoni. Një Token i Aksesit API që ka të drejtën të krijojë ose të anulojë Transferta Pagese është Instrument Pagese. Në të gjitha rastet, kodi i një Tokeni të Aksesit API është kredencial personal sigurie dhe për të zbatohen rregullat e kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave mbi ruajtjen e sigurt të Fjalëkalimeve dhe mbi njoftimin për humbjen ose zbulimin e tyre.

1.4.2. **Ditë Pune** – Ditë në të cilën Partneri ofron shërbimet e tij. Partneri mund të caktojë Ditë Pune të ndryshme për shërbime të ndryshme, të cilat specifikohen në Çmimet.

1.4.3. **Identifikimi i Klientit** – Procesi i verifikimit të identitetit tuaj sipas procedurave të përcaktuara në Sistem.

1.4.4. **Tarifa e Komisionit** – Tarifë që Partneri ngarkon për një Transaksion Pagese ose për një shërbim të lidhur me të.

1.4.5. **Pëlqimi** – Leja juaj për kryerjen e një Transaksioni Pagese, e dhënë siç përshkruhet në Seksionin 9 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

1.4.6. **Paraja Elektronike** – Paratë e kredituara dhe të mbajtura në Llogarinë tuaj Paysera për kryerjen e Transaksioneve të Pagesës.

1.4.7. **Paguesi** – Person fizik ose juridik, ose një organizatë tjetër ose njësi e saj, i cili zotëron një llogari pagese dhe lejon që nga kjo llogari pagese të ekzekutohet një urdhër pagese ose, kur nuk ka llogari pagese, i cili paraqet një Urdhër Pagese.

1.4.8. **Instrumenti i Pagesës** – Çdo mjet pagese, si p.sh. një kartë pagese, që Sistemi ju lejon ta lidhni me Llogarinë tuaj Paysera për të kryer Transferta Pagese.

1.4.9. **Urdhri i Pagesës** – Udhëzim nga ju (si Paguesi) ose nga Përfituesi drejtuar Partnerit për të ekzekutuar një Transaksion Pagese.

1.4.10. **Shërbimet e Pagesave** – Shërbime që ju lejojnë të depozitoni para fizike në llogarinë tuaj të pagesës dhe të tërhiqni para fizike prej saj, si dhe të menaxhoni të gjitha transaksionet përkatëse. Këtu përfshihen transfertat e parave, transaksionet me kartë pagese ose linjë kredie, emetimi i instrumenteve të pagesës, dërgesat e parave (remitancat) dhe shërbimet e nisjes së pagesave.

1.4.11. **Transaksioni i Pagesës** – Transferim parash, depozitim parash fizike ose tërheqje parash fizike, i iniciuar nga ju, në emrin tuaj ose nga Përfituesi.

1.4.12. **Transfertë Pagese** – Transaksion me të cilin fondet transferohen në llogarinë e pagesës së Përfituesit me nismën tuaj.

1.4.13. **Paysera** – Partneri specifik i Rrjetit Paysera që ju ofron Shërbimet e Pagesave të rregulluara sipas kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave. Partneri juaj specifik përcaktohet në bazë të vendit tuaj të rezidencës, në përputhje me Listën e Caktimit të Partnerëve, e cila publikohet në faqen e internetit të Partnerit dhe në Profilin tuaj. Ky Partner është subjekt juridik më vete, i ndarë nga Rrjeti Paysera, dhe është i vetmi përgjegjës për fondet tuaja dhe për transaksionet tuaja të pagesave.

1.4.14. **Llogaria Paysera ose Llogaria** – Llogari e hapur në emrin tuaj në Sistem për pagesa dhe Transaksione të tjera Pagese, të cilën mund ta përdorni për Transaksione Pagese vetëm pasi të jetë verifikuar identiteti juaj.

1.4.15. **Transferimi i Llogarisë Paysera** – Transferimi i Llogarisë suaj Paysera te një ofrues tjetër i shërbimeve të pagesave ose te një Partner tjetër i licencuar i Rrjetit Paysera, i iniciuar nga ju ose nga Partneri.

1.4.16. **Çmimet** – Çmimet për shërbimet dhe transaksionet, të miratuara në përputhje me procedurën e përcaktuar nga Partneri.

1.4.17. **Përfituesi** – Person fizik ose juridik, ose një organizatë tjetër ose njësi e saj, i përcaktuar në Urdhrin e Pagesës si marrës i fondeve të Transaksionit të Pagesës.

1.4.18. **Pasqyra** – Dokument që Partneri harton dhe ofron, në të cilin renditen Transaksionet e Pagesave të ekzekutuara gjatë një periudhe të caktuar.

1.4.19. **Autentifikimi i Fortë i Klientit** – Procedurë sigurie për verifikimin e identitetit tuaj duke përdorur dy ose më shumë nga elementët e mëposhtëm: diçka që ju dini (si p.sh. një fjalëkalim), diçka që ju zotëroni (si p.sh. një telefon ose token) dhe diçka që ju jeni (si p.sh. një gjurmë gishti).

1.4.20. **Identifikuesi Unik** – Kombinim shkronjash, numrash ose simbolesh që Partneri ofron për t'ju identifikuar ju ose Llogarinë tuaj në një Transaksion Pagese.

1.4.21. **Verifikimi i Përfituesit (VoP)** – Shërbim që ju lejon të kontrolloni nëse IBAN-i që keni futur përputhet me emrin e Përfituesit, përpara se të kryeni një pagesë të menjëhershme, SEPA ose të brendshme Paysera. Ky shërbim është i disponueshëm për pagesat drejt llogarive brenda Paysera dhe drejt llogarive të mbajtura pranë ofruesve të tjerë të shërbimeve të pagesave në BE dhe në vende të tjera që ofrojnë VoP.

2. Identifikimi i Klientit

2.1. Kur regjistroheni në Sistem, krijohet një Profil për ju. Llogaria juaj Paysera hapet pasi të keni pranuar këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave dhe të keni përfunduar procedurën e identifikimit të klientit. Kjo Llogari funksionon në përputhje me Seksionet 4 dhe 5 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

2.2. Që Partneri të fillojë ose të vazhdojë t'ju ofrojë Shërbimet e Pagesave, ju duhet të plotësoni dhe të konfirmoni Profilin tuaj dhe pyetësorin KYC, si dhe të përfundoni procedurën e Identifikimit të Klientit, siç kërkohet nga kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose nga Sistemi. Kjo bëhet për të mbrojtur si interesat tuaja, ashtu edhe ato të Partnerit.

2.3. Partneri ka të drejtë, në çdo kohë, të kërkojë të dhëna ose dokumente për t'ju identifikuar dhe për të marrë informacionin e nevojshëm për ofrimin e duhur të shërbimeve të tij. Partneri do të përcaktojë se çfarë duhet të paraqisni.

2.4. Gjatë identifikimit, Partneri ka të drejtë t'ju kërkojë të paraqisni dokumente origjinale, kopje të vërtetuara ose kopje të vërtetuara nga noteri ose nga një person tjetër i autorizuar.

2.5. Kushtet, vendndodhjet, procedurat dhe çmimet për Identifikimin e Klientit përcaktohen në faqen e internetit të Partnerit.

2.6. Në disa raste, siç kërkohet nga ligji ose nga lloji i dokumentit, Partneri ka të drejtë t'ju kërkojë të përfundoni procesin e identifikimit me një metodë specifike, si p.sh. duke vizituar një degë të Mbështetjes së Klientit ose duke kryer identifikimin me video.

2.7. Partneri ka të drejtë në çdo kohë të kërkojë informacion ose dokumente shtesë në lidhje me ju ose me transaksionet tuaja dhe të pezullojë një transaksion derisa t'i paraqisni ato. Partneri mund t'ju kërkojë gjithashtu të plotësoni dhe të përditësoni periodikisht një pyetësor KYC. Nëse nuk e paraqisni informacionin ose dokumentet e kërkuara brenda një afati të arsyeshëm, Partneri mund të pezullojë disa ose të gjitha Shërbimet tuaja. Partneri mund të kërkojë gjithashtu që kopjet e dokumenteve të vërtetohen nga noteri dhe të përkthehen në një Gjuhë të Pranueshme. Ju jeni përgjegjës për të gjitha kostot që lidhen me përgatitjen dhe paraqitjen e këtyre dokumenteve.

2.8. Ju duhet, me nismën tuaj dhe pa vonesë, ta informoni Partnerin për çdo ndryshim thelbësor në natyrën e veprimtarisë suaj ose në qëllimin e përdorimit të Shërbimeve. Pas një ndryshimi të tillë, ju duhet të paraqisni menjëherë një pyetësor KYC të përditësuar dhe çdo informacion tjetër që Partneri kërkon në mënyrë të arsyeshme. Nëse nuk e përmbushni këtë detyrim, Partneri ka të drejtë të zbatojë masat e përcaktuara në Pikën 2.7, përfshirë pezullimin e Shërbimeve.

2.9. Kur nuk jeni në gjendje të përfundoni një procedurë standarde identifikimi (për shembull, një telefonatë me video) për arsye objektive, si p.sh. në rastin e personave me aftësi të kufizuara, ose për shkak të pengesave të

tjera të rëndësishme, ju duhet t’i paraqisni Partnerit dokumente që vërtetojnë rrethana të tilla. Në një rast të tillë, Partneri, sipas gjykimit të tij dhe duke marrë parasysh kërkesat e zbatueshme për parandalimin e pastrimit të parave dhe nivelin e rrezikut të situatës konkrete, ka të drejtë të ofrojë një metodë alternative identifikimi. Metodat alternative mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në, vizitën në një degë të Mbështetjes së Klientit ose identifikimin nëpërmjet dokumenteve të noterizuara ose të vërtetuara me apostilë. Partneri nuk është i detyruar të ofrojë një metodë alternative nëse ka dyshime të arsyeshme për mashtrim, përvetësim të paligjshëm të fondeve ose përdorim të Llogarisë nga palë të treta. Ju jeni përgjegjës për të gjitha kostot që lidhen me identifikimin alternativ.

3. Çmimet e Shërbimeve Paysera dhe procedura e pagesës

3.1. Çmimet dhe kushtet për shërbimet e Partnerit përcaktohen në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave, në faqen e Çmimeve ose në Aneksin përkatës për një shërbim specifik.

3.2. Nëse Partneri ul çmimet e tij të përgjithshme, çmimet e reja zbatohen menjëherë pas publikimit, edhe nëse nuk jeni informuar personalisht, përveç rastit kur ndryshimi i çmimit trajtohet ndryshe sipas Marrëveshjes së Përgjithshme.

3.3. Tarifat e Komisionit të Paysera zbriten:

3.3.1. në momentin e Transaksionit të Pagesës;

3.3.2. nëse një Tarifë Komisioni nuk është zbritur gjatë një transaksioni, Partneri ka të drejtë ta zbresë atë më vonë, por jo më vonë se 2 vjet pas transaksionit. Partneri do t’ju informojë për këtë zbritje në raportin e tarifave të komisionit për atë periudhë;

3.3.3. Tarifa e Komisionit për transaksionin ju shfaqet përpara se ta përfundoni atë, përveç rastit kur rregullat për atë Instrument Pagese ose Shërbim specifik parashikojnë ndryshe.

3.4. Ju konfirmoni se i keni shqyrtuar me kujdes Çmimet dhe kushtet për Transfertat e Pagesave dhe për shërbimet e tjera që zbatohen për ju.

3.5. Partneri ka të drejtë ta zbresë Tarifën e Komisionit nga Llogaria e përdorur për transaksionin ose nga çdo Llogari tjetër që keni hapur pranë Partnerit.

3.6. Tarifa e Komisionit duhet të paguhet në monedhën e përcaktuar në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave, në Aneksin e saj ose në faqet e internetit të Partnerit.

3.7. Ju duhet të siguroheni që keni para të mjaftueshme në Llogarinë tuaj për të mbuluar Tarifën e Komisionit. Nëse nuk keni fonde të mjaftueshme në monedhën e kërkuar, Partneri ka të drejtë (por jo detyrimin) ta zbresë tarifën nga fondet e mbajtura në një monedhë tjetër, duke i konvertuar ato me kursin standard të këmbimit të Partnerit, i cili publikohet në faqen e internetit të Partnerit. Nëse keni fonde në disa monedha, Partneri mund ta kryejë konvertimin sipas renditjes alfabetike të kodeve të monedhave.

3.8. Nëse kërkoni mbylljen e Llogarisë suaj Paysera, mund të zbatohet një tarifë për mbylljen e llogarisë, siç përcaktohet në Çmimet, kur kjo lejohet nga ligji i zbatueshëm. Nuk zbatohet asnjë tarifë mbylljeje kur kanë kaluar të paktën 6 muaj nga hyrja fillestare në fuqi e marrëveshjes suaj për shërbimet e pagesave me Partnerin (përfshirë periudhën sipas çdo marrëveshjeje të mëparshme që zëvendësohet nga kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave), kur tërhiqeni nga kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose nga Marrëveshja e Përgjithshme sipas Pikës 7.8 të Marrëveshjes së Përgjithshme, ose kur e zgjidhni këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose Marrëveshjen e Përgjithshme sepse nuk jeni dakord me ndryshimet sipas Pikës 6.3 të Marrëveshjes së Përgjithshme ose me transferimin e Llogarisë suaj Paysera sipas Pikës 12.2 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

4. Hapja e Llogarisë Paysera, mënyrat e mbajtjes së fondeve dhe kushtet për depozitimin, transferimin dhe tërheqjen e fondeve

4.1. Sipas kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave, Llogaria Paysera hapet për ju për një periudhë të pacaktuar.

4.2. Llogaria Paysera ju lejon të depozitoni, të transferoni dhe të mbani fonde për transferime, të kryeni pagesa vendase dhe ndërkombëtare, të merrni para, të paguani për mallra dhe shërbime, si dhe të kryeni transaksione të tjera që lidhen me transferimet e parave.

4.3. Në varësi të licencës së Partnerit të Rrjetit Paysera që ju ka regjistruar, fondet tuaja në Llogarinë Paysera mund të mbahen në një nga mënyrat e mëposhtme:

4.3.1. Si Para Elektronike, të cilën Partneri e emeton pasi ju transferoni ose depozitoni fonde në Llogarinë tuaj. Kur Partneri merr fondet tuaja, ai i krediton ato në Llogarinë tuaj, duke emetuar Para Elektronike me të njëjtën vlerë. Kjo Para Elektronike ju përket juve dhe mbahet në përputhje me kërkesat ligjore.

4.3.2. Si fonde, vlera e të cilave korrespondon me shumën e parave që keni depozituar, marrë ose transferuar.

4.4. Mënyra se si mbahen fondet tuaja sipas Pikës 4.3 ju tregohet kur përzgjidhni një metodë rimbushjeje në Profilin tuaj. Udhëzimet e depozitimit dhe të dhënat që ato përmbajnë konsiderohen Identifikues Unikë të nevojshëm për ekzekutimin e saktë të transaksionit.

4.5. Vlera e fondeve në Llogarinë tuaj është e barabartë me vlerën e parave që keni depozituar ose transferuar.

4.6. Fondet e mbajtura në Llogarinë tuaj, me përjashtim të Parasë Elektronike, mund të konsiderohen depozitë (në varësi të licencës specifike të Partnerit që ofron shërbimet), për të cilën Partneri mund të paguajë interes sipas një Aneksi të veçantë. Paraja Elektronike nuk është depozitë dhe Partneri nuk paguan interes dhe nuk ofron asnjë përfitim tjetër për mbajtjen e saj.

4.7. Ju mund të hapni dhe të përdorni disa Llogari Paysera në të njëjtin Profil.

4.8. Ju mund t’i tërhiqni (shlyeni) fondet në Llogarinë tuaj Paysera me vlerën e tyre nominale në çdo kohë, me kërkesën tuaj, përveç rasteve kur zbatohen kufizime siç përcaktohet në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave.

4.9. Për të tërhequr (shlyer) fondet, ju krijoni një Urdhër Pagese për t’i transferuar ato në një llogari tjetër që ju përcaktoni (lista e bankave dhe e sistemeve të pagesave të mbështetura është e disponueshme në faqen e internetit të Partnerit) ose përdorni metoda të tjera tërheqjeje që mbështeten nga Partneri. Partneri ka të drejtë të zbatojë kufizime për tërheqjet, të cilat jepen në faqen e internetit të Partnerit.

4.10. Për tërheqjen (shlyerjen) e fondeve nuk zbatohen kushte të veçanta që ndryshojnë nga transfertat standarde të pagesave të Partnerit. Ju zgjidhni shumën që do të tërhiqni ose do të transferoni.

4.11. Përveç sa parashikohet në Pikën 3.8 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave, nuk ka tarifë shtesë për tërheqjen (shlyerjen) e fondeve. Ju do të paguani Tarifën standarde të Komisionit për transfertën e pagesës ose për disbursimin, e cila varet nga lloji i transaksionit. Zbatohen tarifat standarde të transfertës ose të tërheqjes.

4.12. Nëse e zgjidhni Marrëveshjen e Përgjithshme ose këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave dhe mbyllni Llogarinë tuaj Paysera, ose nëse Partneri e ndërpret shërbimin, paratë në Llogarinë tuaj do të transferohen në një llogari bankare që ju përcaktoni ose në një llogari tjetër elektronike pagese. Partneri ka të drejtë të zbresë

nga këto fonde çdo shumë që i detyroheni Partnerit (tarifa, gjoba, dëme).

4.13. Nëse Partneri nuk mund t'ju kthejë paratë për arsye jashtë kontrollit të Partnerit, Partneri do t'ju njoftojë menjëherë. Në këtë rast, ju duhet të jepni një llogari tjetër ose informacionin e nevojshëm që Partneri të kryejë pagesën. Nëse nuk e bëni këtë brenda 30 ditëve kalendarike, Partneri ka të drejtë t'i transferojë fondet tuaja në një llogari të caktuar Paysera, ku ato do të mbahen derisa të jepni udhëzimet e duhura. Për mbajtjen e fondeve në këtë llogari për më shumë se 3 muaj mund të zbatohen tarifat e përcaktuara në Çmimet.

4.14. Pas zgjidhjes së Marrëveshjes së Përgjithshme ose të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave, ju duhet të përzgjidhni mënyrën e shlyerjes së Parasë suaj Elektronike. Nëse niveli juaj i identifikimit nuk është i mjaftueshëm për të shlyer të gjithë shumën, ju duhet të kryeni veprimet e nevojshme për ta rritur atë. Ju kuptoni se kjo bëhet për të ulur rrezikun e mashtrimit dhe për të përmbushur kërkesat ligjore.

4.15. Nëse, pas zgjidhjes, nuk përzgjidhni një metodë shlyerjeje ose nuk e përfundoni identifikimin e kërkuar, Partneri mund (por nuk është i detyruar) ta shlyejë Paranë tuaj Elektronike duke përdorur metodën e disponueshme në atë kohë.

5. Përdorimi i Llogarisë Paysera

5.1. Ju mund ta menaxhoni Llogarinë tuaj Paysera online duke hyrë në Profilin tuaj me emrin e përdoruesit dhe Fjalëkalimin tuaj nëpërmjet një shfletuesi uebi ose Aplikacionit Paysera. Aksesi kërkon autentifikim shtesë (Autentifikimi i Fortë i Klientit), si p.sh. futjen e një kodi njëpërdorimsh të dërguar me SMS ose përdorimin e funksionit të konfirmimit të Aplikacionit Paysera.

5.2. Partneri do t'ju dërgojë një kod sigurie njëpërdorimsh ose do t'ju shfaqë një kërkesë konfirmimi në Aplikacionin Paysera në rastet e mëposhtme:

5.2.1. kur hyni në Profilin tuaj;

5.2.2. kur ndryshoni Fjalëkalimin tuaj;

5.2.3. kur ndryshoni adresën e emailit në Profilin tuaj;

5.2.4. kur ndryshoni numrin e telefonit në Profilin tuaj;

5.2.5. në rastet e parashikuara nga ligjet e vendit tuaj ose të BE-së, kur Autentifikimi i Fortë i Klientit është i detyrueshëm;

5.2.6. kur hyni nga një pajisje pasi më parë keni dalë nga llogaria;

5.2.7. kur konfirmoni numrin tuaj të telefonit.

5.3. Ju duhet të merrni të gjitha masat e mundshme të sigurisë, përfshirë kontrollin që ndodheni në faqen zyrtare të internetit bank.paysera.com ose në Aplikacionin zyrtar Paysera, si dhe përdorimin e saktë të kodit të sigurisë njëpërdorimsh ose të funksionit të konfirmimit. Partneri nuk mban përgjegjësi për humbjet tuaja nëse e përdorni kodin e sigurisë ose funksionin e konfirmimit në faqe interneti ose aplikacione të rreme, ia zbuloni atë palëve të treta të paautorizuara ose në ndonjë mënyrë tjetër nuk i përmbushni detyrimet tuaja të sigurisë.

5.4. Ju mund të kryeni Transferta Pagese nga Llogaria juaj Paysera:

5.4.1. në llogarinë e një përdoruesi tjetër në Sistem;

5.4.2. në llogari bankare vendase, të BE-së dhe të huaja (Partneri do t'ju informojë për çdo vend në të cilin transfertat janë të ndaluara);

5.4.3. në llogari në sisteme të tjera elektronike pagesash të përcaktuara në Sistem.

5.5. Kur paraqitni një Urdhër Pagese për një transfertë ndërkombëtare, zbatohet gjithashtu Aneksi "Kushtet për Ekzekutimin e Transfertave Ndërkombëtare të Pagesave".

5.6. Këmbimi valutor bazohet në kursin e këmbimit të Partnerit në momentin e konvertimit. Kurset, si dhe çdo kusht apo kufi specifik për operacionet e këmbimit valutor, përditësohen vazhdimisht dhe publikohen në faqen e internetit të Partnerit dhe zbatohen menjëherë pa njoftim të veçantë.

5.7. Çmimet për hapjen dhe mirëmbajtjen e një Llogarie Paysera gjenden në faqen e Çmimeve. Nëse nuk keni hyrë në Profilin tuaj ose nuk keni kryer asnjë transaksion për më shumë se një vit, Partneri do ta konsiderojë Llogarinë (Llogaritë) Paysera joaktive. Partneri ka të drejtë të mbyllë Llogaritë Paysera joaktive pa fonde, duke ju njoftuar 30 ditë kalendarike përpara, pa e zgjidhur Marrëveshjen e Përgjithshme dhe pa e mbyllur Profilin tuaj. Nëse një Llogari joaktive ka fonde, Partneri mund ta mbyllë atë Llogari specifike pasi t'ju ketë njoftuar 30 ditë kalendarike përpara dhe do t'i transferojë fondet e mbetura, duke zbatuar përkatësisht Pikën 4.12 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave. Nëse Profili juaj dhe/ose Llogaria (Llogaritë) me fonde mbeten joaktive për 2 vjet, Partneri mund të fillojë të aplikojë Tarifën e Komisionit për mirëmbajtjen e Llogarisë joaktive, siç parashikohet në Çmimet.

5.8. Një bankë ose një ofrues tjetër i shërbimeve të pagesave mund të aplikojë tarifat e veta për transfertat drejt ose nga Llogaria juaj Paysera. Tarifa të tilla përcaktohen nga palë të treta, janë jashtë kontrollit të Partnerit dhe janë të ndara nga tarifat e aplikuara nga Partneri.

5.9. Lista e bankave dhe e sistemeve elektronike të pagesave drejt të cilave mund të kryeni transferta, së bashku me tarifat dhe kushtet, përcaktohet në faqen e internetit të Partnerit.

5.10. Tarifat për shërbimet zbriten nga Partneri nga Llogaria juaj Paysera. Nëse fondet në Llogarinë tuaj janë më pak se shuma e transfertës plus tarifa e Partnerit, transferta nuk do të ekzekutohet.

5.11. Për transfertat e ndryshme nga SEPA, T2 ose SEPA Instant, Partneri mund të tregohet në mesazhin e pagesës si institucioni dërgues, ndërsa ju mbeteni Paguesi. Përfituesi do të marrë informacionin e mëposhtëm bashkë me transfertën, në varësi të mundësive teknike:

5.11.1. informacion të detajuar për ju (Paguesin) në fushën kryesore të paguesit, nëse sistemi marrës e mbështet këtë;

5.11.2. informacion të detajuar për ju në fushën e qëllimit të pagesës;

5.11.3. një lidhje unike që ridrejton në një faqe interneti me informacion të detajuar për pagesën dhe për ju.

5.12. Kur ekzekutoni transferta pagesash, procesi i verifikimit të të dhënave të Përfituesit (Identifikuesi Unik dhe emri) rregullohet nga Seksioni 6 i kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave ("Verifikimi i Përfituesit (VoP)"). Ju konfirmoni se i keni lexuar këto rregulla dhe pranoni përgjegjësinë e plotë për çdo vendim që merrni në bazë të rezultateve të VoP.

5.13. Ju duhet të paraqisni një Urdhër Pagese sipas udhëzimeve në Sistem. Nëse jeni Përfituesi, ju duhet t'i jepni Paguesit informacion të saktë, në mënyrë që Urdhri i Pagesës të jetë i saktë. Përpara se të paraqisni një Urdhër Pagese ose t'i dërgoni informacion një Paguesi, ju duhet të kontrolloni dhe të përditësoni udhëzimet për rimbushjen e Llogarisë. Këto udhëzime konsiderohen Identifikues Unikë.

5.14. Nëse paraqisni një Urdhër Pagese të pasaktë që ende nuk është ekzekutuar, mund të kërkoni ta korrigjoni atë. Për këtë korrigjim do të zbatohet një tarifë, siç tregohet në Sistem.

5.15. Nëse Partneri merr fonde, por nuk mund t'i kreditojë ato në llogarinë e Përfituesit (p.sh. llogaria është mbyllur ose IBAN-i nuk ekziston), Partneri do t'ia kthejë shumën e plotë Paguesit pa vonesë dhe, në çdo rast, brenda dy Ditëve të Punës. Ky kthim është pa pagesë, nuk varet nga pëlqimi i Përfituesit ose nga një kërkesë

nga ana juaj dhe nuk vonohet nga Pikat 5.16–5.18. Brenda afateve të përcaktuara në Pikën 9.4, ju mund ta anuloni pa pagesë një Urdhër Pagese që keni paraqitur. Pas skadimit të këtyre afateve, Partneri mund të pranojë të anulojë një Urdhër Pagese që keni paraqitur me gabim dhe t'i kthejë fondet vetëm me kërkesën tuaj me shkrim dhe me pëlqimin e Përfituesit (nëse ai mund të identifikohet); në këtë rast do të zbatohen tarifat e anulimit të treguara në Sistem.

5.16. Nëse Partneri merr një Urdhër Pagese, por nuk mund t'i kreditojë fondet për shkak të gabimeve ose të informacionit që mungon, dhe as Paguesi, as Përfituesi nuk e kontaktojnë Partnerin, Partneri do të marrë të gjitha masat e mundshme për të gjurmuar transaksionin. Kjo mund të përfshijë:

5.16.1. kontaktimin e Paguesit për sqarime, nëse Partneri disponon të dhënat e tij të kontaktit;

5.16.2. kontaktimin e ofruesit të shërbimeve të pagesave të Paguesit me kërkesën për të marrë informacionin e saktë nga Paguesi;

5.16.3. nëse metodat e mësipërme dështojnë, Partneri mund të kryejë një transfertë pagese minimale (p.sh., 0.01 EUR) mbrapsht te Paguesi me kërkesën që ai të kontaktojë Partnerin, me kusht që llogaria e Paguesit të jetë e njohur dhe kostoja e një transferte të tillë të jetë e arsyeshme.

5.17. Në të gjitha rastet e renditura në Pikën 5.16, tarifa e korrigjimit të urdhrit të pagesës, e përcaktuar në Sistem, zbritet nga shuma e transferuar përpara se ajo të kreditohet në llogarinë e Përfituesit.

5.18. Nëse Partneri nuk mund ta gjurmojë transaksionin me metodat e parashikuara në Pikën 5.16, fondet do të ruhen në sistemin e Partnerit derisa Paguesi ose Përfituesi të japë informacionin e nevojshëm. Më pas, fondet mund të kreditohen (pas zbritjes së tarifës së korrigjimit) ose t'i kthehen Paguesit me kërkesë me shkrim (pas zbritjes së tarifës së kthimit).

5.19. Transaksionet e gabuara dhe kthimi i fondeve në rastet e mashtrimit

5.19.1. Nëse vini re se para janë kredituar gabimisht në Llogarinë tuaj ose janë zbritur gabimisht prej saj, duhet ta njoftoni menjëherë Partnerin. Ju nuk keni të drejtë të përdorni para që nuk ju përkasin. Në raste të tilla, ju i jepni Partnerit pëlqimin tuaj të parevokueshëm për të korrigjuar gabimin dhe për të zbritur nga Llogaria juaj shumën e kredituar gabimisht, pa një urdhër të veçantë nga ana juaj. Nëse fondet në Llogarinë tuaj nuk mjaftojnë për të mbuluar këto shuma, ju duhet t'ia ktheni Partnerit shumën e mbetur brenda 3 Ditë Pune nga kërkesa e Partnerit.

5.19.2. Pëlqimi paraprak për debitimin e fondeve për shkak të mashtrimit. Për të parandaluar mashtrimin dhe në përputhje me udhëzimet e autoritetit mbikëqyrës, ju (si Përfitues) i jepni Partnerit pëlqimin paraprak për të debituar fonde nga Llogaria juaj dhe për t'ia kthyer ato Paguesit në rastet e mëposhtme: (a) Partneri merr nga ofruesi i shërbimeve të pagesave (PSP) i Paguesit një kërkesë për kthimin e fondeve, bazuar në rrethanën se transaksioni i kontestuar i pagesës është ekzekutuar për shkak të mashtrimit ose se fondet janë përfituar për shkak të një mashtrimi të mundshëm; dhe (b) Partneri, pasi ka vlerësuar informacionin e marrë, disponon prova ose të dhëna të dokumentuara dhe objektive (përfshirë, por pa u kufizuar në, të dhënat e siguruara nga PSP-ja e Paguesit) që japin arsye për të besuar se fondet kanë hyrë në Llogarinë tuaj si pasojë e një veprimtarie mashtruese.

5.19.3. Kur ekzistojnë rrethanat e përcaktuara në Pikën 5.19.2, Partneri ka të drejtë ta debitojë shumën e kontestuar dhe/ose ta bllokojë atë pa kërkuar sërish pëlqimin tuaj.

5.19.4. Përgjegjësia. Nëse më vonë përcaktohet se vendimi për debitimin e fondeve sipas Pikës 5.19.2 është marrë pa baza të vlefshme, ose nëse dalin rrethana të reja që provojnë ligjshmërinë e transaksionit, Partneri merr përsipër: (a) të kthejë menjëherë në Llogarinë tuaj shumën e debituar pa baza të vlefshme; (b) t'ju kompensojë për humbjet e drejtpërdrejta të pësuara për shkak të vendimit të pabazuar për debitimin e fondeve, me përjashtim të rasteve kur një vendim i tillë është marrë për shkak të informacionit të pasaktë të dhënë nga ju ose të veprimeve tuaja të pandershme.

5.20. Ju mund t’i ndryshoni limitet e transfertave tuaja të pagesave duke kryer një procedurë shtesë verifikimi në Sistem. Limitet e reja hyjnë në fuqi 12 orë më vonë. Limitet tuaja aktuale mund t’i kontrolloni në Profilin tuaj. Partneri ka të drejtë të kufizojë shumat e transfertave tuaja dhe të kërkojë identifikim shtesë. Partneri do t’ju njoftojë për kufizime të tilla me e-mail. Zbatimi i kësaj pike mund të kufizohet për të miturit ose për kategori të caktuara klientësh, në varësi të politikave të brendshme të Partnerit dhe të ligjeve vendore të zbatueshme.

5.21. Ju mund ta kontrolloni gjendjen e Llogarisë suaj dhe historikun e transaksioneve duke hyrë në Profilin tuaj. Ky informacion përfshin të gjitha Tarifat e Komisionit dhe tarifat e tjera të zbritura nga Llogaria juaj.

5.22. Ju konfirmoni se:

5.22.1. fondet në Llogarinë tuaj Paysera nuk rrjedhin nga veprimtari të paligjshme;

5.22.2. nuk do t’i përdorni shërbimet e Partnerit për asnjë qëllim të paligjshëm, përfshirë pastrimin e parave.

5.23. Ju mund ta menaxhoni Llogarinë tuaj Paysera dhe të kryeni transaksione në mënyrat e mëposhtme:

5.23.1. online, duke hyrë në Profilin tuaj;

5.23.2. nëpërmjet Aplikacionit Paysera, pasi të keni pranuar Aneksin e tij specifik;

5.23.3. me një Instrument Pagese të lidhur me Llogarinë tuaj, pasi të keni pranuar Aneksin e tij specifik;

5.23.4. me mjete të tjera që ofron Partneri, pasi të keni pranuar kushtet e tyre të përdorimit.

5.24. Konfirmimet, urdhrat, kërkesat dhe veprimet e tjera tuaja, të kryera ndërkohë që jeni të kyçur në Llogarinë tuaj Paysera, trajtohen si marrëveshje ligjërisht detyruese të konfirmuara me nënshkrimin tuaj elektronik.

5.25. Ekzekutimi i Urdhrave të Pagesës online:

5.25.1. Për të kryer një pagesë online, ju duhet të plotësoni një Urdhër Pagese në Sistem dhe ta dorëzoni atë, duke konfirmuar elektronikisht Pëlqimin tuaj.

5.25.2. Dorëzimi i një Urdhri Pagese përbën Pëlqimin tuaj detyrues për kryerjen e transaksionit. Ai mund të anulohet vetëm përpara se të ketë filluar ekzekutimi i tij. Statusin e një Urdhri Pagese mund ta shihni në Profilin tuaj.

5.25.3. Kur dërgoni para te një përdorues tjetër i Paysera, mund të zgjidhni që ajo të jetë një transfertë e mbrojtur me fjalëkalim. Transferta ekzekutohet vetëm kur Përfituesi fut fjalëkalimin që keni vendosur ju. Nëse ai nuk e fut atë brenda 30 ditëve kalendarike, fondet kthehen në Llogarinë tuaj. Transaksioni autorizohet në momentin kur Përfituesi fut fjalëkalimin dhe nuk mund të anulohet pas kësaj. Ju jeni përgjegjës për ndarjen në mënyrë të sigurt të fjalëkalimit me Përfituesin.

5.25.4. Ju mund të caktoni një datë të ardhshme pagese për një Urdhër Pagese, deri në 2 vjet përpara. Urdhri do të ekzekutohet në atë ditë nëse keni fonde të mjaftueshme. Një transfertë në një tjetër Llogari Paysera do të ekzekutohet në orën 00:00 sipas zonës kohore të Partnerit. Një transfertë në një llogari bankare do të ekzekutohet brenda afateve standarde kohore.

5.25.5. Nëse një Urdhër Pagese plotësohet gabimisht, ai nuk do të ekzekutohet. Megjithatë, në raste të jashtëzakonshme, Partneri mund, me iniciativën e vet, ta korrigjojë ose ta ekzekutojë atë, nëse Partneri ka informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar të dhënat e sakta.

5.25.6. Nëse nuk keni fonde të mjaftueshme, Transferta e Pagesës nuk do të ekzekutohet. Partneri do të përpiqet ta ekzekutojë atë edhe për 5 ditë kalendarike të tjera. Nëse edhe pas kësaj gjendja juaj mbetet e pamjaftueshme, urdhri do të anulohet. Nëse keni fonde të mjaftueshme, por në një monedhë tjetër, transferta

nuk do të ekzekutohet derisa t’i konvertoni fondet, përveçse kur keni të aktivizuar funksionin e këmbimit automatik të valutës ose kur pagesa bëhet për mallra ose shërbime nëpërmjet Sistemit.

5.26. Kushtet për përdorimin e metodave të tjera të menaxhimit të llogarisë përcaktohen në Anekse të veçanta. Një Aneks zbatohet pasi të keni lexuar kushtet e tij dhe të keni konfirmuar elektronikisht pëlqimin tuaj për përdorimin e atij shërbimi.

5.27. Informacioni për transaksionet tuaja jepet në Pasqyrën tuaj. Këtë informacion mund ta shikoni falas duke hyrë në Profilin tuaj ose mund ta printoni me shpeshtinë që zgjidhni ju.

6. Verifikimi i Përfituesit (VoP)

6.1. Përpara se të finalizoni një Urdhër Pagese, Partneri do t’ju tregojë rezultatin e Verifikimit të Përfituesit (VoP). Ky rezultat do t’ju tregojë nëse emri i Përfituesit që keni futur përputhet plotësisht, përputhet pjesërisht (p.sh., ndryshon me disa shkronja) ose nuk përputhet me emrin e lidhur me numrin e llogarisë. Nëse përputhja është e pjesshme, Partneri do t’ju tregojë emrin e saktë të Përfituesit. Nëse VoP është përkohësisht i padisponueshëm, Partneri do t’ju informojë dhe, nëse vazhdoni me pagesën, ju do të merrni përsipër të gjitha rreziqet.

6.2. Ju jeni përgjegjës për vendimin përfundimtar për miratimin e një Urdhri Pagese pasi të keni parë rezultatet e VoP. Nëse e konfirmoni pagesën pavarësisht paralajmërimit të Partnerit për mospërputhje të plotë ose të pjesshme të emrit, ju i pranoni pa kushte të gjitha rreziqet që lidhen me të. Ju pranoni që në raste të tilla fondet do të dërgohen në llogarinë e specifikuar nga Identifikuesi Unik dhe, nëse paratë shkojnë te një përfitues i gabuar, nuk do të keni asnjë bazë ligjore për të kërkuar rimbursim nga Partneri. Çdo problem duhet ta zgjidhni drejtpërdrejt me Përfituesin faktik.

6.3. Kur nisni një transfertë nëpërmjet Aplikacionit Paysera duke përdorur një numër telefoni, Partneri do t’ju tregojë emrin dhe numrin e llogarisë së Përfituesit që lidhen me të, nëse janë të disponueshme. Ju jeni plotësisht përgjegjës për të kontrolluar që ky informacion është i saktë përpara se të konfirmoni pagesën. Pasi të konfirmoni, transaksioni autorizohet dhe ju merrni përsipër të gjithë rrezikun e transferimit të fondeve te personi i gabuar.

6.4. Kur krijoni një marrëveshje për pagesa periodike, do të keni një mundësi të vetme për të verifikuar emrin e Përfituesit nëpërmjet procedurës VoP. Duke konfirmuar marrëveshjen, ju konfirmoni se emri i Përfituesit është i saktë për të gjitha pagesat e ardhshme sipas asaj marrëveshjeje. Partneri nuk do ta riverifikojë emrin për çdo pagesë periodike dhe nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë humbje nëse emri i Përfituesit ndryshon ose është futur gabimisht.

6.5. Nëse një Urdhër Pagese dorëzohet nëpërmjet një ofruesi të shërbimit të nisjes së pagesës (PISP), është përgjegjësi e PISP-së të verifikojë të dhënat e Përfituesit dhe t’ju informojë për rezultatet. Partneri nuk është përgjegjës për mënyrën se si PISP-ja e bën këtë dhe nuk kryen një verifikim të dytë. Kur konfirmoni një pagesë nëpërmjet një PISP-je, ju konfirmoni gjithashtu se të dhënat e Përfituesit janë të sakta.

6.6. Ju duhet ta përdorni shërbimin VoP vetëm për qëllimin për të cilin është krijuar: për të verifikuar të dhënat e një Përfituesi përpara autorizimit të një pagese. Përdorimi i këtij shërbimi për çdo arsye tjetër, si për mbledhjen e të dhënave personale të palëve të treta ose për veprimtari mashtruese, është rreptësisht i ndaluar.

6.7. Një ofrues i shërbimeve të pagesave, klienti i të cilit dëshiron t’ju dërgojë para, mund ta pyesë Partnerin nëse numri i Llogarisë dhe emri që ai disponon për ju janë të saktë. Nëse emri që ai jep përputhet pjesërisht me emrin tuaj, Partneri do t’i bëjë të ditur emrin dhe mbiemrin tuaj të saktë, në mënyrë që ai t’ia tregojë ato klientit të vet. Në të gjitha rastet e tjera, Partneri nuk do t’i bëjë të ditura të dhënat tuaja.

6.8. Nëse nuk jeni Përdorues, kur dorëzoni disa Urdhra Pagese si një paketë, keni të drejtë t’i jepni udhëzim Partnerit që të mos zbatojë VoP për të gjithë paketën ose për një pjesë të saj, kur Sistemi e ofron këtë mundësi.

6.9. Ju konfirmoni se i kuptoni dhe i merrni përsipër të gjitha rreziqet nëse zgjidhni të mos përdorni VoP. Në raste të tilla, Partneri do t’i ekzekutojë transfertat vetëm në bazë të Identifikuesve Unikë (IBAN) që jepni ju dhe nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë humbje nëse fondet shkojnë te një përfitues i gabuar. Duke zgjedhur këtë opsion, ju hiqni dorë nga çdo e drejtë për të pretenduar se një pagesë është ekzekutuar në mënyrë të pasaktë kur ajo është ekzekutuar në përputhje me Identifikuesin Unik që keni dhënë.

6.10. Në asnjë rrethanë Partneri nuk do të mbajë përgjegjësi për humbjet që ju pësoni nëse vazhdoni me një pagesë pasi Partneri ju ka njoftuar për mospërputhje të plotë ose të pjesshme të të dhënave të Përfituesit. Në raste të tilla, konsiderohet se ju i keni marrë përsipër të gjitha rreziqet dhe se Partneri i ka përmbushur detyrimet e veta.

6.11. Pavarësisht nga çdo dispozitë tjetër e kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave, Partneri nuk do të mbajë përgjegjësi për humbjet nëse fondet kreditohen në një llogari, të dhënat e pronarit të së cilës nuk përputhen me informacionin që keni dhënë, ose kur VoP nuk është ofruar, në rastet e mëposhtme:

6.11.1. kur ju e keni konfirmuar vullnetarisht Urdhrin e Pagesës pasi Partneri ju ka njoftuar qartë për mospërputhje të plotë ose të pjesshme;

6.11.2. kur VoP ka qenë përkohësisht i padisponueshëm për arsye teknike jashtë kontrollit të Partnerit dhe ju, pasi jeni informuar, keni vazhduar me pagesën;

6.11.3. kur pagesa është nisur nëpërmjet një ofruesi të shërbimit të nisjes së pagesës (PISP);

6.11.4. kur transferta bëhet drejt një vendi të Zonës Ekonomike Evropiane ku përdorimi i detyrueshëm i VoP nuk është zbatuar ende;

6.11.5. kur transferta bëhet te një Përfitues, ofruesi i shërbimeve të pagesave i të cilit ndodhet jashtë Zonës Ekonomike Evropiane.

6.12. Në të gjitha rastet e mësipërme, konsiderohet se ju keni vepruar me rrezikun tuaj dhe se Partneri i ka përmbushur detyrimet e veta duke ekzekutuar transfertën sipas Identifikuesit Unik (IBAN) që keni dhënë.

7. Depozitimi dhe tërheqja e parave fizike

7.1. Partneri ju jep të drejtën të depozitoni para fizike në Llogarinë tuaj Paysera sipas kushteve të përcaktuara në Sistem. Vendndodhjet, kushtet, monedhat, limitet dhe çmimet për depozitimet e parave fizike jepen te Çmimet.

7.2. Partneri ju jep të drejtën të tërhiqni para fizike nga Llogaria juaj sipas kushteve të përcaktuara në Sistem. Vendndodhjet, kushtet, monedhat, limitet dhe çmimet për tërheqjet e parave fizike jepen te Çmimet.

7.3. Ju duhet t’i numëroni vetë paratë fizike përpara se t’i depozitoni ose menjëherë pasi t’i tërhiqni. Çdo pretendim në lidhje me shumën ose cilësinë e kartëmonedhave duhet ta ngrini menjëherë, në momentin e transaksionit.

7.4. Pasi të depozitoni para fizike, mund ta përdorni Paranë Elektronike menjëherë pasi Partneri t’i ketë marrë ato.

8. Momenti i marrjes së Urdhrit të Pagesës, kërkesat për Urdhrin e Pagesës dhe refuzimi i ekzekutimit të Urdhrit të Pagesës

8.1. Një Urdhër Pagese nga ju konsiderohet i marrë në ditën kur Partneri e merr atë. Nëse Partneri e merr atë në një ditë që nuk është Ditë Pune, ai konsiderohet i marrë në Ditën e Punës pasardhëse.

8.2. Një Urdhër Pagese i marrë në një Ditë Pune, por jashtë orarit të punës së Partnerit, konsiderohet i marrë në Ditën e Punës pasardhëse.

8.3. Urdhrat e Pagesës për transferta brenda Sistemit ekzekutohen menjëherë (zakonisht brenda pak minutash), pavarësisht nga orari i punës së Partnerit, përveçse kur transaksioni pezullohet për arsye ligjore.

8.4. Partneri ka të drejtë të regjistrojë dhe të ruajë të gjithë Urdhrat e Pagesës që dorëzoni dhe informacionin për të gjitha transaksionet që kryeni. Partneri mund t'i përdorë këto regjistrime si provë për të konfirmuar se një Urdhër Pagese është dorëzuar ose se një transaksion është ekzekutuar.

8.5. Urdhrat tuaj të Pagesës duhet të jenë të qartë, të paekuivokë, të ekzekutueshëm dhe të përmbajnë të gjithë informacionin e kërkuar. Partneri nuk është përgjegjës për gabimet, mospërputhjet ose përsëritjet në Urdhrat tuaj të Pagesës. Nëse një urdhër është i paplotë ose përmban gabime, Partneri mund ose të refuzojë ta ekzekutojë atë, ose ta ekzekutojë në bazë të të dhënave të paraqitura.

8.6. Partneri ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e një Urdhri Pagese nëse Partneri ka dyshime të arsyeshme për ligjshmërinë, vërtetësinë ose saktësinë e tij, ose nëse ai nuk përmbush kërkesat e Partnerit. Nëse Partneri dyshon se urdhri nuk është dorëzuar nga ju ose nga përfaqësuesi juaj, Partneri ka të drejtë të kërkojë konfirmim shtesë me shpenzimet tuaja. Në këto raste, Partneri vepron për të mbrojtur interesat tuaja dhe të Partnerit dhe nuk mban përgjegjësi për asnjë humbje që rrjedh nga refuzimi.

8.7. Ju duhet të siguroheni që keni në Llogarinë tuaj një shumë të mjaftueshme parash në monedhën përkatëse, në mënyrë që Urdhri i Pagesës të ekzekutohet.

8.8. Përpara ekzekutimit të një Urdhri Pagese, Partneri ka të drejtë t'ju kërkojë të paraqisni dokumente që vërtetojnë origjinën e ligjshme të fondeve. Nëse nuk e bëni këtë, Partneri ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e urdhrit.

8.9. Partneri ka të drejtë të përfshijë palë të treta për ekzekutimin e Urdhrit tuaj të Pagesës, nëse kjo është në interesin tuaj. Nëse përfshihet një tjetër institucion financiar dhe ai e pezullon pagesën tuaj, Partneri nuk është përgjegjës për veprimet e tij, por Partneri do të përpiqet të zbulojë arsyen e pezullimit. Partneri mund ta pezullojë ose ta ndërpresë ekzekutimin e Urdhrit tuaj të Pagesës nëse kjo kërkohet me ligj ose për arsye të tjera jashtë kontrollit të Partnerit.

8.10. Nëse Partneri refuzon të ekzekutojë Urdhrin tuaj të Pagesës, Partneri do t'ju njoftojë menjëherë, përveçse kur kjo është teknikisht e pamundur ose e ndaluar me ligj.

8.11. Partneri nuk do të pranojë dhe nuk do të ekzekutojë Urdhrat tuaj të Pagesës nëse fondet në Llogarinë tuaj janë të bllokuara, nëse e drejta juaj për të menaxhuar fondet është e kufizuar ligjërisht ose nëse transaksionet tuaja janë pezulluar me ligj.

8.12. Nëse paratë nga një Urdhër Pagese kthehen për arsye jashtë kontrollit të Partnerit (p.sh., të dhëna të pasakta, llogari e mbyllur e Përfituesit), shuma e kthyer do të kreditohet në Llogarinë tuaj. Tarifat që keni paguar për transfertën nuk kthehen dhe çdo tarifë që lidhet me kthimin e fondeve do të zbritet nga Llogaria juaj.

8.13. Ju mund të zgjidhni të kryeni një transfertë standarde (jo urgjente) ose urgjente, nëse ky opsion është i disponueshëm. Nëse nuk bëni zgjedhje, Partneri do të përzgjedhë automatikisht opsionin më të favorshëm për ju.

8.14. Partneri ka të drejtë të pezullojë, të refuzojë ose të vonojë ekzekutimin e një Urdhri Pagese kur kjo kërkohet nga ligjet dhe rregulloret e zbatueshme, përfshirë detyrimet që lidhen me parandalimin e pastrimit të parave dhe të financimit të terrorizmit, zbatimin e masave kufizuese dhe sanksioneve ndërkombëtare, kërkesat e autoriteteve kompetente ose procedurat e kontrollit të brendshëm.

9. Dhënia dhe tërheqja e Pëlqimit, anulimi i Urdhrit të Pagesës, ekzekutimi i Urdhrit të Pagesës

9.1. Një Transaksion Pagese është i autorizuar vetëm nëse ju (Paguesi) jepni Pëlqimin tuaj. Pëlqimin mund ta jepni në mënyrën që përcakton Partneri, si me shkrim ose duke përdorur një nënshkrim elektronik, fjalëkalim ose metodë tjetër verifikimi të identitetit. Pëlqimi i dhënë nëpërmjet një Përfituesi ose një ofruesi të shërbimit të nisjes së pagesës është gjithashtu i vlefshëm. Pëlqimi juaj, i dhënë me cilëndo nga këto metoda, ka të njëjtën fuqi ligjore si një dokument letre i nënshkruar dhe mund të përdoret si provë në çdo mosmarrëveshje. Ju nuk mund ta kundërshtoni një transaksion që është autorizuar me Pëlqimin tuaj, përveçse kur ligji i zbatueshëm ju jep të drejtën e rimbursimit.

9.2. Ju duhet ta jepni Pëlqimin tuaj përpara se të ekzekutohet transaksioni, përveçse kur Partneri ka rënë dakord që ju ta jepni atë më pas.

9.3. Ju pranoni që, kur Partneri ekzekuton Urdhrat tuaj të Pagesës, Partneri do të ndajë informacionin e nevojshëm (përfshirë Të Dhënat tuaja Personale) me palët e përfshira në transaksion, si organizatat e kartave të pagesës, përpunuesit e pagesave dhe ofruesi i shërbimeve të pagesave të Përfituesit.

9.4. Procedura e anulimit të Urdhrit të Pagesës:

9.4.1. Një Urdhër Pagese nuk mund të anulohet pasi Partneri e ka marrë atë, përveç rasteve të përshkruara më poshtë.

9.4.2. Nëse një transaksion është nisur nga një Përfitues ose nëpërmjet tij (p.sh., një pagesë me kartë) ose nga një ofrues i shërbimit të nisjes së pagesës ose nëpërmjet tij, ju nuk mund ta anuloni urdhrin pasi të keni dhënë Pëlqimin tuaj.

9.4.3. Një Urdhër Pagese me datë të ardhshme (siç përshkruhet në Pikën 5.25.4) mund të anulohet jo më vonë se në fund të Ditës së Punës që i paraprin ditës së planifikuar të pagesës.

9.4.4. Një Urdhër Pagese mund të anulohet pas afateve të mësipërme vetëm nëse ju dhe Partneri bini dakord. Nëse transaksioni është iniciuar nga një Përfitues, kërkohet gjithashtu edhe pëlqimi i tij.

9.4.5. Për pagesat me kartë, kur shuma e saktë nuk dihet në momentin e autorizimit, Partneri mund të rezervojë fonde në Llogarinë tuaj vetëm nëse ju keni dhënë pëlqimin për rezervimin e shumës konkrete. Partneri do ta lirojë rezervimin sapo Partneri të marrë dijeni për shumën e saktë të transaksionit.

9.5. Partneri do të kreditojë dhe debitojë fondet në bazë të Identifikuesit Unik (p.sh. IBAN) që ju jepni në Urdhrin e Pagesës. Përveç Verifikimit të Përfituesit të përshkruar në Seksionin 6, Partneri ka të drejtën, por jo detyrimin, të kontrollojë nëse emri që ju jepni përputhet me Identifikuesin Unik. Nëse nuk përputhet, Partneri mund ta refuzojë pagesën. Megjithatë, nëse një pagesë ekzekutohet në bazë të Identifikuesit Unik që keni dhënë ju, ajo konsiderohet e ekzekutuar në mënyrë të rregullt.

9.6. Për transfertat drejt një ofruesi tjetër të shërbimeve të pagesave, Partneri do ta ekzekutojë pagesën në bazë të Identifikuesit Unik (IBAN) që ju jepni. Partneri nuk mban përgjegjësi nëse ju jepni një Identifikues Unik të pasaktë ose nëse ofruesi i shërbimeve të pagesave i Përfituesit përdor një identifikues tjetër.

9.7. Nëse kërkohet nga institucionet e vendeve të tjera, Partneri ka të drejtë të kërkojë informacion shtesë (si emri i plotë i Përfituesit ose një kod pagese) për ta ekzekutuar pagesën në mënyrë të saktë.

9.8. Një Urdhër Pagese konsiderohet i ekzekutuar kur Partneri i transferon fondet te ofruesi i shërbimeve të pagesave i Përfituesit. Që nga ai moment, ky ofrues është përgjegjës për kreditimin e fondeve në llogarinë e Përfituesit.

9.9. Pëlqimi (autorizimi) për ekzekutimin e një Transaksioni Pagese jepet në varësi të llojit të transaksionit: (a) transfertat dhe Urdhrat e Pagesës – duke hyrë në sistem dhe duke konfirmuar me kredencialet tuaja personale të sigurisë (PIN, të dhëna biometrike ose një kod njëpërdorimësh) nëpërmjet Autentifikimit të Fortë të Klientit (SCA); (b) pagesat me kartë në një vend fizik – duke përdorur kartën dhe duke futur PIN-in; (c) pagesat me kartë në internet – nëpërmjet 3D Secure ose një metode tjetër të zbatueshme SCA; (d) pagesat nëpërmjet portofolave digjitalë (Apple Pay, Google Pay etj.) – duke përdorur njohjen e pajisjes (gjurmën e gishtit, fytyrën ose kodin e pajisjes); (e) pagesat pa kontakt që nuk e tejkalojnë limitin e caktuar – duke afruar kartën ose pajisjen. Duke konfirmuar një Urdhër Pagese në cilëndo prej këtyre formave me kredencialet tuaja personale të sigurisë, ju i jepni Partnerit Pëlqimin e qartë dhe të padyshimtë për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës dhe merrni përsipër përgjegjësinë për të gjitha transaksionet e autorizuara në këtë mënyrë.

9.10. Nëse një Transaksion Pagese i nisur nga një Përfitues ose nëpërmjet tij (p.sh. një pagesë me kartë) është autorizuar dhe ekzekutuar, ju mund t’i kërkoni Partnerit, në çdo kohë brenda 8 javëve nga data e debitimit të fondeve, t’jua rimbursojë shumën e plotë të tij, nëse plotësohen të dy kushtet e mëposhtme: (a) shuma e saktë nuk ishte përcaktuar kur e autorizuat transaksionin; dhe (b) shuma ishte më e lartë se sa mund të kishit pritur në mënyrë të arsyeshme, duke marrë parasysh shpenzimet tuaja të mëparshme, këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave dhe rrethanat e rastit. Diferenca e shkaktuar nga këmbimi valutor me kursin e këmbimit të dakordësuar nuk përbën arsye për rimbursim. Partneri mund t’ju kërkojë të jepni informacion që tregon se këto kushte janë plotësuar. Brenda 10 Ditëve të Punës nga marrja e kërkesës suaj, Partneri ose do t’jua rimbursojë shumën e plotë, ose do t’ju shpjegojë pse e refuzon kërkesën dhe si mund të paraqisni ankesë (Pika 14.10). Për një debitim direkt SEPA, ju keni të drejtë të pakushtëzuar për rimbursim nëse e kërkoni atë brenda të njëjtave 8 javë.

10. Veprimtaritë e ndaluara në lidhje me Shërbimet e Pagesave

10.1. Gjatë përdorimit të shërbimeve të Paysera, ju ndalohet:

10.1.1. mosrespektimi i kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave, i Marrëveshjes së Përgjithshme ose i ligjeve që lidhen me parandalimin e pastrimit të parave dhe të financimit të terrorizmit;

10.1.2. kryerja ose marrja e transfertave të fondeve të përfituara në mënyrë të paligjshme, nëse ju e dini ose duhet ta dini se ato janë të paligjshme;

10.1.3. përdorimi i shërbimeve të Partnerit nëse ju, përfaqësuesi juaj ose transaksioni përputhet me cilindo prej kritereve të listës së kufizimeve të Partnerit (e disponueshme në faqen e internetit të Partnerit);

10.1.4. organizimi i lojërave të fatit të paligjshme ose i tregtimit të paligjshëm të aksioneve, valutave (Forex), opsioneve ose sendeve të tjera të ndaluara, si produkte të paligjshme duhani, alkool, barna me recetë, armë ose narkotikë;

10.1.5. përdorimi i shërbimeve të Partnerit për pagesa që përfshijnë monedha virtuale të parregulluara ose të pambikëqyrura. Kjo përfshin blerjen, shitjen ose administrimin e tyre, si dhe kryerjen ose marrjen e transfertave nga platformat e këmbimit të monedhave virtuale, përveç rasteve të lejuara sipas Pikës 10.2 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave;

10.1.6. ofrimi i shërbimeve financiare (si tregtimi i aksioneve, valutave etj.) pa pëlqimin paraprak me shkrim të Partnerit ose pa një licencë të vlefshme nga një autoritet kompetent i BE-së ose autoritet i barasvlershëm;

10.1.7. organizimi i lojërave të fatit të ligjshme, i lotarive ose i veprimtarive të tjera të licencuara pa pëlqimin paraprak me shkrim të Partnerit ose pa një licencë të vlefshme nga një autoritet kompetent i BE-së ose autoritet i barasvlershëm;

10.1.8. zbulimi te palë të treta i Fjalëkalimeve tuaja të përdorura për Autentifikimin e Fortë të Klientit ose i kredencialeve të tjera personale të sigurisë, ose lejimi i të tjerëve që të përdorin Shërbimet e Pagesave në emrin tuaj;

10.1.9. përdorimi i Llogarisë suaj ose i Shërbimeve për këmbim valutor sistematik ose tregtar, përfshirë këmbimin valutor të kryer në emër të palëve të treta, ndërmjet tyre ose në dobi të tyre.

10.2. Termat dhe kushtet specifike për shërbimet që lidhen me monedhat virtuale dhe kriptoaktivet (përfshirë ato të rregulluara sipas Rregullores (BE) 2023/1114 – MiCA) përcaktohen në një Aneks të veçantë për Kriptoaktivet.

11. Pezullimi i Shërbimeve

11.1. Partneri ka të drejtë, sipas gjykimit të vet dhe duke marrë parasysh situatën konkrete dhe kërkesat ligjore, të marrë në mënyrë të njëanshme dhe pa njoftim paraprak një ose disa nga masat e mëposhtme:

11.1.1. të pezullojë një ose disa Transferta Pagese;

11.1.2. të pezullojë ofrimin për ju të të gjitha shërbimeve ose të një pjese të tyre;

11.1.3. të kufizojë aksesin tuaj në Profilin tuaj;

11.1.4. të mbajë fondet tuaja që janë objekt i një mosmarrëveshjeje;

11.1.5. të bllokojë Llogarinë tuaj (duke pezulluar plotësisht ose pjesërisht transaksionet) ose Instrumentin tuaj të Pagesës;

11.1.6. të refuzojë ofrimin e shërbimeve;

11.1.7. t’ia kthejë dërguesit fillestar fondet e mbajtura nga Llogaria juaj.

11.2. Partneri mund të zbatojë masat e parashikuara në Pikat 11.1.1–11.1.7 vetëm në rastet e jashtëzakonshme të mëposhtme:

11.2.1. nëse ju shkelni në mënyrë thelbësore këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose Marrëveshjen e Përgjithshme, ose nëse ekziston një rrezik real që ju ta bëni këtë;

11.2.2. nëse veprimtaritë tuaja ngjallin dyshime për pastrim parash ose financim të terrorizmit, ose mund të dëmtojnë reputacionin e biznesit të Partnerit;

11.2.3. nëse ju nuk e kryeni identifikimin e kërkuar ose nuk jepni informacionin e kërkuar, ose nëse paraqisni dokumente që nuk i plotësojnë kërkesat e ligjit ose të Partnerit, ose nëse Partneri ka dyshime të arsyeshme për vërtetësinë e tyre;

11.2.4. nëse vazhdimi i ofrimit të shërbimeve mund të dëmtojë interesat e justifikuara të palëve të treta;

11.2.5. nëse ekzistojnë arsye objektivisht të justifikuara që lidhen me sigurinë e fondeve tuaja ose të Instrumentit të Pagesës, ose nëse Partneri dyshon për përdorim të paautorizuar ose mashtrues;

11.2.6. nëse Partneri merr dijeni se Instrumenti juaj i Pagesës është vjedhur ose humbur, ose nëse Partneri dyshon se kredencialet e tij personale të sigurisë janë kompromet uar ose se ai po përdoret për veprimtari të paligjshme;

11.2.7. nëse Partneri merr informacion të bazuar për vdekjen ose falimentimin tuaj;

11.2.8. në rastet e përcaktuara me ligj;

11.2.9. në raste të tjera të parashikuara në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose në Anekset e saj.

11.3. Masa e parashikuar në Pikën 11.1.7 (kthimi i fondeve te dërguesi) zbatohet nëse Partneri dyshon në mënyrë të arsyeshme se ju jeni të përfshirë në mashtrim. Në këtë rast, Partneri do t'i mbajë fondet në Llogarinë tuaj. Nëse ju nuk kryeni veprimet e kërkuara (si identifikimi shtesë) ose nuk jepni një shpjegim të arsyeshëm brenda afatit të caktuar, Partneri mund t'ia kthejë fondet dërguesit fillestar. Kjo zbatohet gjithashtu nëse Partnerit i kërkohet ta bëjë këtë nga autoritetet e zbatimit të ligjit.

11.4. Partneri do t'ju informojë pa vonesë të panevojshme për çdo masë që Partneri merr sipas Pikës 11.1 dhe, brenda 2 Ditë Pune nga marrja e masës, për mundësinë e rikuperimit të parave tuaja, përveç rasteve kur dhënia e këtij informacioni do të kompromet onte sigurinë ose do të ndalohej me ligj. Nëse Partneri bllokon Instrumentin tuaj të Pagesës, Partneri do t'ju informojë për bllokimin dhe për arsyet e tij, kur është e mundur përpara bllokimit dhe, më së voni, menjëherë pas tij, përveç rasteve kur dhënia e këtij informacioni do të dobësonte masat e sigurisë ose ndalohet me ligj.

11.5. Nëse Partneri ka dyshim të arsyeshëm për pastrim parash, financim të terrorizmit ose veprimtari tjetër kriminale, Partneri ka të drejtë të pezullojë pjesërisht ose plotësisht shërbimet e ofruara për ju, pa paralajmërim, për 30 ditë kalendarike. Partneri mund ta zgjasë këtë afat për një kohë të pacaktuar derisa dyshimi të sqarohet.

11.6. Nëse Partneri dyshon në mënyrë të arsyeshme se Llogaria ose Profili juaj është hakuar, Partneri ka të drejtë të pezullojë pjesërisht ose plotësisht shërbimet e ofruara për ju, pa njoftim paraprak. Më pas, Partneri do t'ju informojë për pezullimin dhe për atë që duhet të bëni për rifillimin e shërbimeve.

11.7. Partneri do ta zhbllokojë Llogarinë ose Instrumentin tuaj të Pagesës (ose do ta zëvendësojë atë me një të ri) sapo arsyet e bllokimit të mos ekzistojnë më.

11.8. Partneri mund ta bllokojë Llogarinë ose Instrumentin tuaj të Pagesës me kërkesën tuaj, nëse ju e informoni Partnerin se ai është humbur, vjedhur ose po përdoret në mënyrë të paligjshme. Partneri ka të drejtë të kërkojë konfirmim me shkrim për një kërkesë të bërë me gojë. Partneri do ta zhbllokojë atë vetëm pasi të marrë kërkesën tuaj me shkrim ose pasi të kryejë procedura të tjera identifikimi, përveç nëse në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave parashikohet ndryshe. Partneri ka të drejtë ta zëvendësojë një Instrument Pagese të bllokuar me një të ri.

11.9. Partneri nuk mban përgjegjësi për humbjet tuaja të shkaktuara nga pezullimi i shërbimeve ose nga bllokimi i Llogarisë ose i Instrumentit tuaj të Pagesës, nëse Partneri ka vepruar në përputhje me procedurat dhe arsyet e përcaktuara në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave.

11.10. Partneri ka të drejtë t'i mbajë paratë e një transaksioni deri në 10 Ditë Pune, ose më gjatë nëse kjo lejohet me ligj ose nga kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave.

11.11. Në rastet kur kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave zgjidhet ose Llogaria mbyllet dhe ju nuk keni treguar një llogari tjetër në të cilën duhet të transferohen fondet tuaja, ose kthimi nuk është i mundur për arsye jashtë kontrollit të Partnerit (përfshirë vendimet në kuadër të parandalimit të pastrimit të parave dhe të njohjes së klientit (AML/KYC)), Partneri ka të drejtë t'i transferojë fondet e mbetura në llogarinë e brendshme (teknike/tranzit) të Partnerit dhe t'i mbajë ato atje në përputhje me Pikën 4.13 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

11.12. Pas marrjes së informacionit të bazuar për vdekjen ose paaftësinë tuaj, Partneri ka të drejtë të pezullojë aksesin në Llogari dhe t’i mbajë fondet derisa një person që ka të drejtë sipas ligjit në fuqi (për shembull, një trashëgimtar ose një përfaqësues i caktuar nga gjykata) të paraqesë dokumente që vërtetojnë të drejtën e tij mbi fondet. Më pas, fondet paguhen ose transferohen në përputhje me ligjin në fuqi.

12. Transferimi i Llogarisë Paysera

12.1. Nëse dëshironi ta transferoni Llogarinë tuaj te një Partner tjetër i Rrjetit Paysera, duhet të paraqisni një kërkesë që i plotëson kërkesat ligjore të vendit ku ai Partner është i licencuar dhe/ose të së drejtës së BE-së. Ju lutemi kini parasysh se Partneri shqyrton çdo kërkesë dhe rezervon të drejtën të mos e lejojë (ta refuzojë) një transferim të tillë nëse kërkesat e zbatueshme nuk përmbushen, nëse ka detyrime të papaguara në Llogarinë tuaj ose për arsye të tjera të rëndësishme.

12.2. Duke pranuar këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave, ju jepni pëlqimin tuaj që Partneri ta transferojë Llogarinë tuaj (përfshirë të gjitha fondet, të drejtat dhe detyrimet) nga një Partner i licencuar i Rrjetit Paysera te një tjetër. Partneri do t’ju njoftojë për çdo transferim të tillë të paktën 2 muaj përpara. Nëse nuk jeni dakord me transferimin, keni të drejtë ta zgjidhni këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave pa pagesë përpara se transferimi të hyjë në fuqi. Për një transferim të tillë nuk kërkohet asnjë pëlqim i veçantë me shkrim përtej kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

12.3. Transferimet e Llogarisë në rastet e përcaktuara në Pikat 12.1–12.2 janë pa pagesë.

13. Mbrojtja e kredencialeve personale të sigurisë për Shërbimet e Pagesave

13.1. Ju duhet të mbroni Fjalëkalimet tuaja të përdorura për Autentifikimin e Fortë të Klientit dhe kredencialet e tjera personale të sigurisë të Instrumenteve tuaja të Pagesës. Ju nuk duhet t’ua zbuloni ato palëve të treta dhe duhet të parandaloni që të tjerët të përdorin shërbimet në emrin tuaj. Nëse nuk e bëni këtë, qoftë qëllimisht apo nga pakujdesia e rëndë, ju pranoni se çdo akses në Llogarinë tuaj dhe çdo përdorim i shërbimeve do të konsiderohet si i kryer nga ju. Në raste të tilla, ju jeni plotësisht përgjegjës për çdo humbje që rezulton dhe duhet t’ua kompensoni të tjerëve humbjet e tyre.

13.2. Nëse humbisni Fjalëkalimet ose Instrumentin tuaj të Pagesës, ose nëse ato bëhen të njohura për të tjerët pa fajin tuaj ose të Partnerit, ose nëse lind një rrezik real për sigurinë e Llogarisë suaj, ju duhet t’i ndryshoni menjëherë Fjalëkalimet tuaja. Nëse nuk mundeni, duhet ta informoni menjëherë Partnerin (brenda 1 dite kalendarike) siç përcaktohet në Marrëveshjen e Përgjithshme. Partneri nuk mban përgjegjësi për pasojat nëse ju nuk e informoni Partnerin.

13.3. Pas marrjes së njoftimit tuaj, Partneri do të pezullojë menjëherë aksesin në Llogarinë tuaj dhe ofrimin e shërbimeve derisa të krijohet një Fjalëkalim i ri.

13.4. Partneri ju kujton se instrumentet e lidhura me Llogarinë tuaj përdoren për Autentifikimin e Fortë të Klientit. Ju duhet t’i mbroni ato dhe kredencialet e tyre të hyrjes. Ju jeni plotësisht përgjegjës për sigurinë e të gjitha instrumenteve dhe Fjalëkalimeve. Fjalëkalimet janë sekrete dhe ju jeni përgjegjës për zbulimin e tyre dhe për të gjitha veprimet e kryera pasi ato janë përdorur. Partneri rekomandon që Fjalëkalimet t’i mbani mend dhe të mos i shkruani në vende ku të tjerët mund t’i shohin.

13.5. Ju pranoni që numri i Llogarisë suaj dhe të dhënat tuaja personale mund t’i shfaqen një përdoruesi tjetër të Paysera që fut një nga identifikuesit tuaj të konfirmuar (p.sh. emrin, e-mailin) për t’ju kryer një pagesë.

13.6. Me pëlqimin tuaj, të dhënat tuaja mund t’u jepen gjithashtu ofruesve të shërbimeve të nisjes së pagesave ose të shërbimeve të informacionit mbi llogarinë. Partneri mund të refuzojë t’i japë një ofruesi të tillë akses në Llogarinë tuaj për arsye objektivisht të justifikuara dhe të provuara siç duhet, që lidhen me aksesin e paautorizuar ose mashtrues në Llogarinë tuaj nga ai ofrues, përfshirë nisjen e paautorizuar ose mashtruese të një transaksioni pagese. Në raste të tilla, Partneri do t’ju informojë për refuzimin dhe për arsyet e tij, përveç rasteve kur kjo do të kompromentonte sigurinë ose do të ishte e paligjshme.

13.7. Partneri ka të drejtë të bllokojë një Token të Aksesit API për arsye objektivisht të justifikuara që lidhen me sigurinë e tokenit ose me dyshimin për përdorim të paautorizuar ose mashtrues të tij. Partneri do t’ju informojë për bllokimin dhe për arsyet e tij, kur është e mundur përpara se tokeni të bllokohet dhe, më së voni, menjëherë pas tij, përveç rasteve kur dhënia e këtij informacioni do të dobësonte masat e sigurisë ose ndalohet me ligj.

14. Përgjegjësia për Shërbimet e Pagesave

14.1. Partneri nuk mban përgjegjësi për:

14.1.1. çdo shumë parash të debituar ose të transferuar nga Llogaria juaj, ose për veprime të tjera pagese, nëse ju nuk i keni mbrojtur Fjalëkalimet tuaja ose kredencialet personale të sigurisë të Instrumentit tuaj të Pagesës;

14.1.2. gabimet dhe transaksionet e vonuara ose të pakryera nga bankat, sistemet e shlyerjes ose palë të tjera të treta, përveç rasteve kur Partneri mban përgjegjësi sipas Pikës 14.11 ose sipas ligjit të zbatueshëm.

14.2. Nëse Partneri merr dijeni për një Transaksion Pagese të paautorizuar, Partneri do t’jua rimbursojë shumën menjëherë, dhe në çdo rast jo më vonë se në fund të Ditës së Punës pasardhëse, dhe do ta rivendosë gjendjen e Llogarisë suaj në atë që ishte përpara transaksionit, përveç rasteve kur Partneri ka arsye të bazuara për të dyshuar për mashtrim dhe njofton me shkrim autoritetin kompetent.

14.3. Nëse një Përdorues pretendon se një transaksion ishte i paautorizuar ose i ekzekutuar në mënyrë të parregullt, Partneri është përgjegjës të provojë se ai ishte i autentifikuar, i regjistruar saktë dhe i pandikuar nga ndonjë defekt teknik.

14.4. Një Përdorues mund të mbajë përgjegjësi për humbje deri në 50 EUR, ose deri në 1 200 MKD nëse Llogarinë Paysera të Përdoruesit e ofron Paysera Macedonia DOOEL Skopje (në secilin rast, ose ekuivalentin në një monedhë tjetër), që rezultojnë nga transaksione të paautorizuara, nëse ato janë shkaktuar nga humbja ose vjedhja e një Instrumenti Pagese ose nga përvetësimi i tij i paligjshëm.

14.5. Nëse nuk jeni Përdorues, ju jeni përgjegjës për të gjitha humbjet për arsyet e përcaktuara në Pikën 14.4.

14.6. Ju jeni përgjegjës për të gjitha humbjet nga transaksionet e paautorizuara nëse keni vepruar në mënyrë mashtruese ose, nga pakujdesia e rëndë ose me dashje, nuk keni përmbushur një nga detyrimet e mëposhtme:

14.6.1. të respektoni rregullat për lëshimin dhe përdorimin e Instrumentit të Pagesës, siç përcaktohen në këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave ose në Anekset e saj;

14.6.2. të njoftoni menjëherë Partnerin nëse zbuloni humbjen, vjedhjen ose përdorimin e paautorizuar të Instrumentit tuaj të Pagesës, ose se kredencialet e tij personale të sigurisë janë komprometuar;

14.6.3. të merrni të gjitha masat e mundshme për të mbrojtur kredencialet personale të sigurisë të Instrumentit tuaj të Pagesës pasi ta keni marrë atë.

14.7. Pasi ta njoftoni Partnerin për bllokimin e një Instrumenti Pagese, Partneri do të jetë përgjegjës për çdo humbje nga përdorimi i tij, përveç rasteve kur ju keni vepruar në mënyrë mashtruese. Kjo pikë zbatohet vetëm për Përdoruesit.

14.8. Nëse Partneri nuk ju ofron një mënyrë për të raportuar menjëherë humbjen, vjedhjen ose përvetësimin e paligjshëm të një Instrumenti Pagese, ose nëse Partneri nuk kërkon Autentifikimin e Fortë të Klientit, Partneri do të jetë përgjegjës për humbjet nga përdorimi i paautorizuar i tij, përveç rasteve kur ju keni vepruar në mënyrë mashtruese. Kjo pikë zbatohet vetëm për Përdoruesit.

14.9. Ju duhet të kontrolloni informacionin për transaksionet tuaja të paktën një herë në muaj dhe të njoftoni Partnerin për çdo transaksion të paautorizuar ose të ekzekutuar në mënyrë të parregullt, ose për çdo gabim tjetër në Pasqyrën tuaj. Nëse jeni Përdorues, duhet ta njoftoni Partnerin brenda 13 muajve nga data e debitimit. Nëse nuk jeni Përdorues, duhet ta njoftoni Partnerin brenda 60 ditëve kalendarike nga data e transaksionit. Nëse nuk e njoftoni Partnerin brenda afatit të zbatueshëm, konsiderohet se i keni pranuar transaksionet. Ju duhet t'i jepni Partnerit çdo informacion në lidhje me hyrjet e paligjshme ose veprime të tjera të paligjshme dhe të merrni të gjitha masat e arsyeshme për të ndihmuar hetimin e Partnerit.

14.10. Nëse nuk jeni të kënaqur me vendimin e Partnerit, keni të drejtë të përdorni mjete të tjera ligjore, përfshirë:

14.10.1. paraqitjen e një ankese pranë autoritetit mbikëqyrës në përputhje me procedurat e tij;

14.10.2. nëse jeni konsumator dhe ankesa juaj drejtuar Partnerit nuk e ka zgjidhur mosmarrëveshjen, paraqitjen e saj për zgjidhje jashtëgjyqësore si më poshtë; secila nga pikat e mëposhtme zbatohet vetëm nëse Llogarinë tuaj Paysera jua ofron Partneri i përmendur në të, dhe asnjëra prej tyre nuk e kufizon të drejtën tuaj për t'iu drejtuar gjykatës ose për të përdorur ndërmjetësimin:

14.10.2.1. Paysera LT, UAB: ju mund t'i kërkoni Bankës së Lituanisë ta zgjidhë mosmarrëveshjen e konsumatorit jashtëgjyqësisht. Mund t'i drejtoheni asaj me shkrim ose në mënyrë elektronike, brenda një viti nga paraqitja e ankesës suaj te Partneri, nëpërmjet sistemit të saj elektronik të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve ose me postë në adresën Totorių g. 4, LT-01121 Vilnius, Lituani. Më shumë informacion gjendet në www.lb.lt.

14.10.2.2. Paysera Albania SH.P.K.: ju mund ta paraqisni mosmarrëveshjen te njësia e Bankës së Shqipërisë përgjegjëse për zgjidhjen alternative të mosmarrëveshjeve (ADR) sipas neneve 92 dhe 93 të Ligjit nr. 55/2020 "Për shërbimet e pagesave". Mund t'i drejtoheni asaj nëpërmjet Bankës së Shqipërisë, Sheshi "Skënderbej" Nr. 1, Tirana, Shqipëri. Informacioni mbi mënyrën e aksesit në procedurat ADR gjendet në www.bankofalbania.org.

14.10.2.3. Paysera Kosova SH.P.K.: pasi të keni përdorur mjetet e rregullta ligjore (një ankesë drejtuar Partnerit dhe një ankesë drejtuar Bankës Qendrore të Republikës së Kosovës), ju dhe Partneri mund të bini dakord ta zgjidhni mosmarrëveshjen nëpërmjet ndërmjetësimit sipas Ligjit nr. 06/L-009 për Ndërmjetësim, me një ndërmjetës nga regjistri i ndërmjetësve të licencuar nga Ministria e Drejtësisë e Republikës së Kosovës. Ndërmjetësimi është vullnetar. Informacioni mbi ndërmjetësimin dhe regjistrin e ndërmjetësve gjendet në md.rks-gov.net.

Për Klientët e Paysera Macedonia DOOEL Skopje: ju mund të paraqisni një ankesë te Banka Popullore e Republikës së Maqedonisë së Veriut sipas nenit 130 të Ligjit për Shërbimet e Pagesave dhe Sistemet e Pagesave (Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut nr. 90/2022, me ndryshimet e mëvonshme); përgjigjja e saj nuk është detyruese as për ju, as për Partnerin. Gjithashtu, ju mund të nisni zgjidhjen jashtëgjyqësore të mosmarrëveshjes sipas nenit 131 të Ligjit për Shërbimet e Pagesave dhe Sistemet e Pagesave. Bëhet fjalë për ndërmjetësim sipas Ligjit për Ndërmjetësim (Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut nr. 294/2021 dhe 111/2026), i cili kryhet nga një ndërmjetës i licencuar sipas Ligjit për Ndërmjetësim dhe i regjistruar në Regjistrin e Ndërmjetësve që mbahet nga Oda e Ndërmjetësve të Republikës së Maqedonisë së Veriut (www.kmrsm.org.mk/medijatori). Ju i dërgoni një kërkesë me shkrim ose në mënyrë elektronike një ndërmjetësi sipas zgjedhjes suaj, të regjistruar në atë Regjistër; Partneri do ta pranojë ndërmjetësin që zgjidhni ju, përveç nëse Ligji për Ndërmjetësim ia ndalon atij ndërmjetësi të veprojë në këtë mosmarrëveshje. Partneri do t'ju dërgojë një formular kërkese nëse e kërkoni atë nëpërmjet të dhënave të kontaktit të Partnerit. Ndërmjetësi e fton Partnerin brenda tri ditëve të punës nga marrja e kërkesës suaj, dhe ndërmjetësimi përfundon jo më vonë se 90 ditë pas fillimit të tij. Partneri do të marrë pjesë në të dhe nuk do t'ju ngarkojë asnjë tarifë të vetën për të.

Shpërblimi dhe shpenzimet e ndërmjetësit paguhen siç parashikojnë Ligji për Ndërmjetësim dhe Tarifa e Ndërmjetësve: si rregull në pjesë të barabarta nga ju dhe Partneri, përveç nëse ju dhe Partneri bini dakord ndryshe, dhe në rastet e përcaktuara prej tyre, nga pala që ka kërkuar ndërmjetësimin.

14.11. Përgjegjësia për ekzekutimin e Transaksioneve të Pagesave:

14.11.1. Kur e paraqitni vetë një Urdhër Pagese, Partneri mban përgjegjësi ndaj jush për ekzekutimin e saktë të tij deri në momentin kur ofruesi i shërbimeve të pagesave i Përfituesit e merr shumën. Nëse një Transaksion Pagese i tillë nuk ekzekutohet ose ekzekutohet në mënyrë të pasaktë, Partneri do t'jua rimbursojë shumën e tij pa vonesë dhe do ta rivendosë gjendjen e Llogarisë suaj Paysera në atë që do të kishte qenë pa atë transaksion. Nëse ekzekutohet me vonesë, Partneri, me kërkesën tuaj, do t'i kërkojë ofruesit të shërbimeve të pagesave të Përfituesit t'ia kreditojë shumën Përfituesit sikur transaksioni të ishte ekzekutuar në kohë.

14.11.2. Nëse një Transaksion Pagese i nisur nga një Përfitues ose nëpërmjet tij debitohet nga Llogaria juaj Paysera dhe nuk ekzekutohet ose ekzekutohet në mënyrë të pasaktë, Partneri do t'jua rimbursojë shumën e tij pa vonesë dhe do ta rivendosë gjendjen e Llogarisë suaj Paysera siç përshkruhet në Pikën 14.11.1, përveç rasteve kur për këtë mban përgjegjësi ofruesi i shërbimeve të pagesave i Përfituesit ose kur Partneri provon se ofruesi i shërbimeve të pagesave i Përfituesit e ka marrë shumën.

14.11.3. Nëse ju jeni Përfituesi, Partneri mban përgjegjësi ndaj jush për transmetimin e saktë te ofruesi i shërbimeve të pagesave i Paguesit të një Urdhri Pagese të nisur nga ju ose nëpërmjet jush, si dhe për vënien në dispozicionin tuaj të një shume që Partneri merr për ju, menjëherë pasi ajo të jetë kredituar në llogarinë e Partnerit.

14.11.4. Në secilin prej këtyre rasteve, Partneri do t'ju kompensojë gjithashtu për të gjitha Tarifat e Komisionit dhe interesin që ju janë ngarkuar për shkak se Transaksioni i Pagesës nuk u ekzekutua, u ekzekutua në mënyrë të pasaktë ose u ekzekutua me vonesë. Me kërkesën tuaj, Partneri do ta gjurmojë pa vonesë dhe pa pagesë një Transaksion Pagese që nuk është ekzekutuar ose që është ekzekutuar në mënyrë të pasaktë dhe do t'ju informojë për rezultatin.

14.11.5. Nëse Identifikuesi Unik që keni dhënë është i pasaktë, Partneri nuk mban përgjegjësi sipas Pikës 14.11 në masën që Transaksioni i Pagesës nuk është ekzekutuar ose është ekzekutuar në mënyrë të pasaktë për shkak të këtij Identifikuesi Unik të pasaktë. Në këtë rast, Partneri do të bëjë çdo përpjekje të arsyeshme për ta gjurmuar Transaksionin e Pagesës dhe për t'i rikuperuar fondet. Nëse fondet nuk mund të rikuperohen, Partneri, me kërkesën tuaj me shkrim, do t'ju japë të gjithë informacionin që disponon dhe që ju nevojitet për të kërkuar fondet, përfshirë nëpërmjet gjykatës. Partneri mund të aplikojë një tarifë për rikuperimin e fondeve, nëse kjo parashikohet në Çmimet.

14.12. Nëse jeni Përdorues, Pikat 13.1, 13.2, 13.4 dhe 14.1.1 nuk zbatohen për një Transaksion Pagese të paautorizuar; në vend të tyre zbatohen Pikat 14.2–14.9 dhe kjo Pikë 14.12, përfshirë rimbursimin sipas Pikës 14.2. Në veçanti: (a) ju mbani përgjegjësi për humbjet deri në 50 EUR, ose deri në 1 200 MKD nëse Llogarinë tuaj Paysera jua ofron Paysera Macedonia DOOEL Skopje (në secilin rast, ose ekuivalentin në një monedhë tjetër), që rezultojnë nga përdorimi i një Instrumenti Pagese të humbur ose të vjedhur ose nga përvetësimi i tij i paligjshëm; (b) ju nuk mbani përgjegjësi për asnjë humbje nëse nuk mund ta kishit vënë re humbjen, vjedhjen ose përvetësimin e paligjshëm të Instrumentit të Pagesës përpara Transaksionit të Pagesës, përveç rasteve kur keni vepruar në mënyrë mashtruese; (c) ju nuk mbani përgjegjësi për asnjë humbje të shkaktuar nga veprimet ose mosveprimet e Partnerit, të punonjësve, agjentëve ose degëve të tij, ose të personave të cilëve Partneri u ka deleguar kryerjen e veprimtarive të tij; (d) ju nuk mbani përgjegjësi për asnjë humbje që rezulton nga përdorimi i një Instrumenti Pagese të humbur, të vjedhur ose të përvetësuar në mënyrë të paligjshme pasi e keni njoftuar Partnerin sipas Pikës 14.7, përveç rasteve kur keni vepruar në mënyrë mashtruese; dhe (e) ju mbani përgjegjësi për të gjitha humbjet vetëm nëse keni vepruar në mënyrë mashtruese ose nëse, me dashje ose nga pakujdesia e rëndë, nuk keni përmbushur një nga detyrimet e përcaktuara në Pikën 14.6. Pika (e) nuk zbatohet në rastet e Pikave (b)–(d), përveç rasteve kur keni vepruar në mënyrë mashtruese në rastet e Pikave (b) dhe (d). Njoftimi i Partnerit më vonë se afati prej një dite kalendarike i përcaktuar në Pikën 13.2 nuk jua heq,

në vetvete, të drejtën e rimbursimit, për sa kohë që e njoftoni Partnerin brenda afatit të përcaktuar në Pikën 14.9. Ky afat nuk zbatohet nëse Partneri nuk ju ka dhënë informacion për Transaksionin e Pagesës ose nuk jua ka vënë atë në dispozicion.

15. Dispozita përfundimtare

15.1. Kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave hyn në fuqi siç përshkruhet në pjesën e saj hyrëse dhe është e vlefshme për një afat të pacaktuar.

15.2. Ju mund ta zgjidhni këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave veçmas nga Marrëveshja e Përgjithshme, duke e njoftuar Partnerin të paktën 30 ditë kalendarike përpara ose duke mbyllur të gjitha Llogaritë tuaja Paysera. Partneri mund ta zgjidhë këtë Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave për arsye të rëndësishme, duke ju dhënë një njoftim prej të paktën 2 muajsh, siç përshkruhet në Seksionin 5 të Marrëveshjes së Përgjithshme, dhe duke paraqitur arsyet siç kërkohet nga Pika 7.3 e Marrëveshjes së Përgjithshme. Në rastet e përcaktuara në Pikat 11.2.1–11.2.3, Partneri mund ta zgjidhë atë duke ju dhënë një njoftim prej 30 ditësh kalendarike dhe, nëse bëhet e qartë se ju po i përdorni Shërbimet e Pagesave për të kryer një vepër penale ose të paligjshme, duke ju dhënë një njoftim prej 5 ditësh kalendarike. Zgjidhja e kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave nuk sjell zgjidhjen e Marrëveshjes së Përgjithshme. Për shlyerjen e fondeve tuaja zbatohen Pikat 4.12–4.15 të kësaj Marrëveshjeje për Shërbimet e Pagesave.

15.3. Çështjet që nuk rregullohen nga kjo Marrëveshje për Shërbimet e Pagesave, përfshirë ndryshimet, njoftimet, përgjegjësinë, mosmarrëveshjet dhe ligjin e zbatueshëm, rregullohen nga Marrëveshja e Përgjithshme.